

tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kislejeztezt elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. Hivatalos gyűjtőhelyen leadással hozzájárul a szakszerű újrafeldolgozáshoz és a környezetvédelemhez. Ha új készüléket vásárol, akkor a kereskedő felajánlja, hogy a régi készüléket átveszi és ingyenesen lejegesíti, ha a visszaadott készülék és az újonnan vásárolt készülék felépítése és funkciója azonos. Kiskereskedelmi üzletekben, amelyekben legalább 400 négyzetméternyi területet elektromos és elektronikus készülékek eladására szántak, vagy kiskereskedelmi üzletek által azok közvetlen környezetében hivatalosan kijelölt gyűjtőhelyeken ingyenesen leadhatja a régi kisméretű elektromos és elektronikus eszközöket (külső méretek nem haladják meg a 25 cm-t), új készülék vásárlása nélkül. Az esetleges elemeket/akkumulátorokat, lehetőség szerint a semlegesítés előtt távolítsa el a készülékből. A készülékek, elemek és akkumulátorok engedélyezetlen eltávolítása az érvényes törvénykezés szerinti szankciókat von maga után.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

EL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εξωτερικές ζημιές. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Κίνδυνος για την υγεία
Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών

εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως δερματική αλλεργία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

Υπόδειξη συμμόρφωσης

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτισείς συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρχουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου X κόδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριπτείται με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Επειδή στις ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να περιέχονται επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε ακατάλληλη διάθεση ή αποθήκευση, μπορεί να προκαλέσουν ζημία στο περιβάλλον και την υγεία σας, πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά. Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένος να παραδίετε τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Μέσω της απόρριψης σε ένα επίσημο σημείο συλλογής συνεισφέρετε στην σωστή ανακύκλωση και στην προστασία του περιβάλλοντος. Κατά την απόκτηση μιας νέας συσκευής ο διανωμέας προσφέρει την δυνατότητα παραλαβής των παιδιών συσκευών και δωρεάν απόρριψης, εφόσον η συσκευή που επιστρέφεται είναι του ίδιου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με το νεο-αποκτηθέν προϊόν. Επιτρέπεται δωρεάν παράδοση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παιδιών συσκευών (όχι με εξωτερικές διαστάσεις πάνω από 25εκ.) και χωρίς υποχρέωση αγοράς μιας ισότιμης συσκευήςσε καταστήματα λιανικής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών με επιφάνεια τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα και σε επίσημα καθορισμένα από το κατάστημα λιανικής σημεία συγκέντρωσης, τα οποία βρίσκονται κοντά στο κατάστημα λιανικής. Ενδεχόμενα υπάρχουσες μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να απομακρύνονται πριν από την απόρριψη από τη συσκευή. Η μη επιτρεπόμενη απόρριψη συσκευών, μπαταριών και συσσωρευτών από τον χρήστη οδηγεί σε κυρώσεις σύμφωνα με

την ισχύουσα νομοθεσία.

Τεχνική υποστήριξη

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

CZ

Použití podle předpisů

Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Produkt je bezúdržbový. V případě vnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zdravotní rizika

Extremně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnosti. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Informace o konformitě

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlnboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se výrobek nesmí vyházet s netříděným domovní odpadem. Protože elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky, které mohou vést k poškození životního prostředí nebo zdraví osob při nesprávné likvidaci či skladování, je nutné takové přístroje likvidovat odděleně. Jako koncový uživatel máte dle zákona povinnost odevzat vysloužilé elektrospotřebiče do úředně určené sběrný. Informace o sběrných ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a). Tím, že přístroje necháte zlikvidovat na oficiálních sběrných místech, přispíváte k odborné recyklaci a ochraně životního prostředí. Při nákupu nového přístroje umožňuje jeho prodejce protiodběr starších přístrojů a jejich bezplatnou likvidaci, je-li odevzdáváný přístroj stejného druhu a

plní stejné funkce jako nově zakoupený produkt. V maloobchodě o prodejní ploše alespoň 400 metrů čtverečních vyhrazené pro elektrické a elektronické přístroje nebo na oficiálně vyhrazených sběrných místech maloobchodů nacházejících se v bezprostředním okolí lze staré malé elektrické a elektronické přístroje (žádný vnější rozměr nepřekračuje 25cm) odevzat bezplatně a bez závazku k nákupu stejného přístroje. Případně baterie či akumulátory je nutné před likvidací z přístroje vyjmout. Nepovolená likvidace přístrojů, baterií či akumulátorů prováděná uživatelem vede k postihům dle platných zákonů.

Technický suport

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT

Utilização correta

Este produto é apenas adequado como unidade de entrada para a ligação a um computador. O produto não necessita de manutenção. Não o utilize em caso de danos exteriores. A Jöllenbeck GmbH não se responsabiliza por danos no produto ou ferimentos pessoais resultantes de utilização incorrecta, negligente, errada ou indevida do produto para fins que não aqueles previstos pelo fabricante.

Riscos de saúde

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efetue pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

Indicação de conformidade

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioeléctricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

Aviso sobre a eliminação de resíduos

O símbolo de contentor de lixo barrado indica que este produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. Os aparelhos eléctricos contêm substâncias tóxicas e, em caso de não serem

corretamente eliminados ou armazenados, podem ser perigosos para o meio ambiente e a saúde das pessoas, devendo, portanto, ser separados para a eliminação. Como consumidor final, é sua obrigação, portanto, entregá-los a um posto de recolha de lixo electrónico e de pilhas identificado pelo distintivo oficial. Informações sobre os pontos de recolha de resíduos mais próximos de si podem ser obtidas através das autoridades municipais, pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos onde adquiriu este produto. Com a eliminação em um ponto de recolha oficial, está a contribuir com a gestão especializada de resíduos e com a protecção do meio ambiente. Ao adquirir um aparelho novo, o comerciante oferece a possibilidade de levar, de forma gratuita, o aparelho velho no momento da entrega, com a condição de que o aparelho velho tenha as mesmas características e funções que o novo aparelho adquirido. Nos estabelecimentos com uma área de, pelo menos, 400 metros quadrados de exposição de eletrodomésticos e aparelhos eléctricos, ou em lojas com a identificação de recolha oficial do município, é possível entregar aparelhos eléctricos ou electrónicos pequenos (não maiores de 25 cm) de forma gratuita e sem a obrigação de comprar um aparelho novo. As pilhas e baterias que estiverem nos aparelhos deverão ser removidas antes da eliminação. A eliminação não autorizada de aparelhos, pilhas e baterias pelo consumidor podem causar penalizações segundo as legislações vigentes.

Suporte técnico

Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website www.speedlink.com.

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er kun beregnet som indtastingsenhed for tilslutning til en PC. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforståelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

Sundhedsrisiko

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseshenvisning

Påvirking af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Bortskaffelse

Symbolet med den overstregede affaldsbeholder betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det usorterede husholdningsaffald. Da elapparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt, skal de bortskaffes separat. Som slutbruger har du pligt til at aflevere udtjente elapparater på et officielt indsamlingssted. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den butik, hvor du har købt dette produkt. Ved bortskaffelse på et officielt indsamlingssted yder du dit bidrag til korrekt genbrug og miljøbeskyttelse. Ved køb af et nyt produkt giver forhandleren mulighed for at aflevere gamle, udtjente produkter, hvorefter de bortskaffes gratis, hvis det returnerede produkt er af samme type og har de samme funktioner som det nyhvervede produkt. Små, udtjente el- og elektronikprodukter (ingen udvendige mål over 25cm) kan afleveres gratis til detailforretninger med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter til el- og elektronikprodukter eller til indsamlingssteder, som er officielt udpeget af detailforretningen i dennes umiddelbare nærhed, uden forpligtelser om køb af et lignende produkt. Eventuelle batterier/akkuer skal så vidt muligt tages ud af produktet før bortskaffelsen. Hvis brugen bortskaffer apparater, batterier og akkuer ulovligt, medfører det sanktioner i henhold til den gældende lov.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er kun beregnet som indtastingsenhed for tilslutning til en PC. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforståelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Hälsorisker

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex ubehag eller smärta. Lagg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Information om funktionsstörningar

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparatens funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Kassering

Symbolet med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen som kan skada miljön och människors hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt måste gamla elektriska apparater sorteras och kasseras separat. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt insamlingsställe för kassering. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. När du lämnar in dina gamla apparater till ett allmänt insamlingsställe bidrar du till att återvinna materialet och skona miljön. När du köper en ny produkt får du möjlighet att i gengäld lämna in dina gamla apparater till butiken utan kostnad, om de är av likvärdig typ och har samma funktioner som den nyköpta produkten. Gamla elektriska och elektroniska apparater av mindre format (inga utvändiga mått över 25cm) kan gratis och utan krav på att köpa en ny, likvärdig produkt lämnas in till butiker med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska produkter på minst 400 kvadratmeter eller till ett allmänt insamlingsställe i närheten som anvisas av butikspersonalen. Eventuella vanliga eller uppladdningsbara batterier måste tas ut ur produkten innan den kasseras, i

FI

Määräysten mukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteiden huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käytettävyydestä poikkeavasta käytöstä.

Terveyshaitat

Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat toistuvat.

Vaatumusten mukaisuutta koskeva huomautus

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteeseen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Hävitäminen

Yliviedetyn jäteastian symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen seassa. Koska sähkölaitteet voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat muualla kuin asianmukaisessa hävittämisessä tai varastoinnissa vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä, ne on hävitettävä lajiteltuna. Sinulla on loppukäyttäjänä lakisääteinen velvollisuus toimittaa käytöstä otetut sähkölaitteet viralliseen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähelläsi saat paikallisilta viranomaisilta, jäteasemilta tai siitä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen. Kun hävität tuotteen virallisen keräyspisteen kautta, teet oman osasi asianmukaisen kierrätyksen ja ympäristönsuojelun

suhteen. Ostaessasi uuden laitteen sen myyjä mahdollistaa käytettyjen laitteiden palautuksen ja maksuttoman hävittämisen, mikäli palautettava laite on tyypiltään vastaava ja toiminnoltaan samankaltainen kuin uusi ostettu tuote. Vähittäismyymälöihin, joissa on vähintään 400 neliömetrin myyntiala sähkö- ja elektroniikkalaitteille, tai vähittäismyymälän virallisesti osoittamiin keräyspisteisiin niiden välittömässä läheisyydessä voidaan palauttaa käytettyjä piensähkö- ja elektroniikkalaitteita (ulkomitat korkeintaan 25cm) maksuttomasti ja ilman velvoitetta samankaltaisen laitteen ostoon. Mahdollisesti olemassa olevat paristot/akut on, mikäli mahdollista, poistaa laitteesta ennen hävittämistä. Käyttäjän suoritettava luvaton laitteiden, paristojen ja akkujen hävittäminen johtaa seuraamuksiin voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Tekninen tuki

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

NO

Forskriftsmessig bruk

Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Heleserisiko

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

Samsvarsanvisning

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Risuri pentru sănătate

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice

Deponering

Soppelkassen med strek over angir at produktet ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Elektroniske apparater inneholder potensielt helse- og miljøskadelige stoffer som krever separat, forskriftsmessig kassering. Som sluttforbruker er du lovpålagt å levere inn brukte elektroniske apparater til et godkjent innsamlingssted. Kontakt de lokale myndighetene, en gjenvinningsstasjon eller butikken du kjøpte produktet hos for mer informasjon om godkjente innsamlingssteder der du bor. Når du leverer inn produktet for forskriftsmessig kassering og resirkulering, er du med på å beskytte miljøet.

Ved kjøp av et nytt apparat kan det gamle apparatet (forutsatt at det er likeverdig med det nye med hensyn til type og funksjonalitet) leveres inn og kasseres gratis hos forhandleren. Små elektriske og elektroniske apparater (utvendige mål på maks. 25cm) kan leveres inn gratis på følgende steder, uten forpliktelse til kjøp av et nytt tilsvarende produkt: i detaljbutikker der salgsarealeet for elektrisk og elektronisk utstyr utgjør minst 400m2, eller på et nærliggende innsamlingssted som detaljbutikken har godkjent. Eventuelle batterier må fjernes fra apparatet før kassering. Ved ikke-forskriftsmessig kassering av apparater og batterier kan brukeren straffes med sanksjoner iht. gjeldende lovgivning.

Teknisk Support

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

RO

Utilizare conformă

Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la un computer. Produsul nu necesită întreținere. Nu utilizați produsul dacă prezintă deteriorări exterioare. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatenă, necorespunzătoare a aparatelor, bateriilor și acumulatorilor de către utilizator este sancționată conform legislației în vigoare.

Asistență tehnică

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, www.speedlink.com.

Risuri pentru sănătate

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice

de intrare, este posibilă apariția unor probleme de sănătate, de exemplu indispoziție sau dureri. Faceți pauze regulate și, dacă problemele se repetă, consultați medicul.

Informație privind conformitatea

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

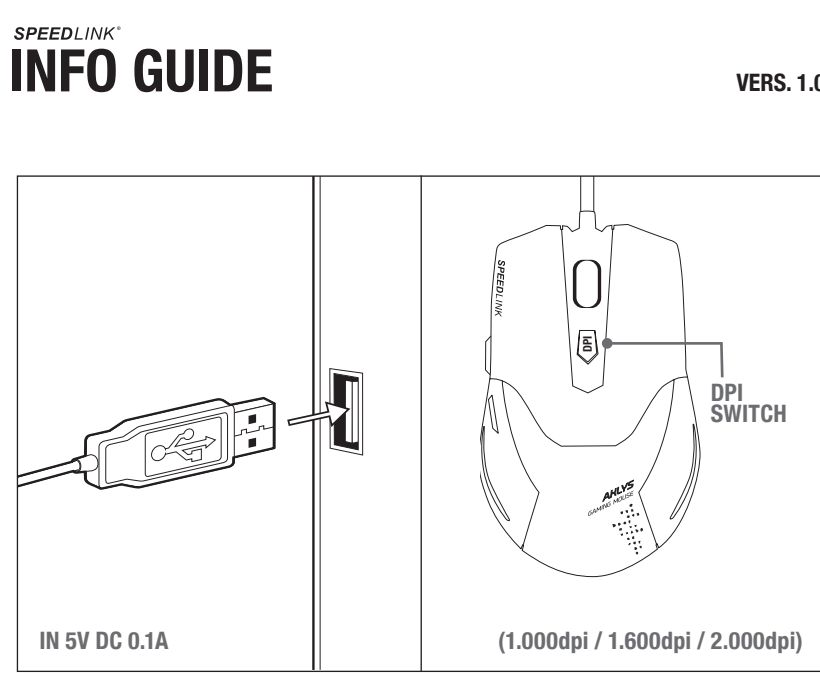
Eliminare

Simbolul tomberonului tăiat indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoii menajer. Deoarece aparatele electrice pot conține substanțe nocive, care în caz de eliminare sau depozitare incorrectă a aparatelor, pot cauza daune sănătății și mediului, trebuie eliminate separat. Utilizatorii sunt obligați prin lege să predea aparatele electrice nefolositoare la punctele de colectare autorizate. Informații cu privire la punctele de colectare din apropierea dumneavoastră puteți găsi la autoritățile locale, centre de reciclare și la magazinul la care ați achiziționat produsul. Predând aparatul la un punct de colectare oficial contribuți la reciclarea acestuia și la protejarea mediului. La achiziționarea unui nou aparat, vânzătorul vă oferă posibilitatea de a prelua și elimina gratuit aparatele vechi, cu condiția ca aparatul uzat să fie de același tip și să aibă aceleași funcții ca și cel recent achiziționat. În magazinele de vânzare cu amănuntul a aparatelor electrice și electronice cu suprafață de desfacere de minim 400 metri pătrați sau la punctele de colectare oficiale ale magazinelor de vânzare cu amănuntul din imediata vecinătate a acestora pot fi predate aparatele electrice și electronice uzate de mici dimensiuni (sub 25cm la exterior) gratuit și fără niciun fel de obligație, la cumpărarea unui aparat de același tip. Înaintea eliminării aparatului trebuie scoase bateriile/acumulatorile, dacă există. Eliminarea necorespunzătoare a aparatelor, bateriilor și acumulatorilor de către utilizator este sancționată conform legislației în vigoare.

Asistență tehnică

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, www.speedlink.com.

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.



SL-680001-BKRD

VERS. 1.0

©2015 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK**, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use

This product is only intended as an input device for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Health risks

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal information

 The crossed-out wheelee-bin symbol means that you must not dispose of this product together with unsorted household waste. As electrical devices can contain harmful substances which may cause environmental damage or harm to your health if not disposed of correctly, please dispose of these products separately. As the end user, you are required by law to dispose of used electrical equipment at an official recycling point. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. By disposing of electrical products at an official recycling point, you are doing your bit to ensure equipment is recycled correctly and professionally, and our environment is protected. When purchasing a new product, the retailer will let you hand in old products and dispose of them free of charge provided the product you are handing in is of a similar type and has the same functions as the product you are purchasing. You can hand in small used electrical and electronic equipment (measuring no longer than 25 cm on any one side) for free and with no obligation to purchase a similar product at electrical and electronic retail outlets with sales areas larger than 400m2 or at nearby recycling points designated by the retail outlet. Wherever possible, remove any batteries before disposing of the device. Under law, as a user you face the risk of penalties if you dispose of devices and batteries illegally.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

Please keep this information for later reference.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Gesundheitsrisiken
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Da Elektrogeräte Schadstoffe enthalten können, die bei nicht-sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können, sind diese getrennt zu entsorgen. Sie sind als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Durch die Entsorgung in einer offiziellen Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum fachgerechten Recycling und Umweltschutz. Bei Erwerb eines neuen Gerätes bietet dessen Vertreter die Möglichkeit, im Gegenzug Altgeräte entgegenzunehmen und kostenlos zu entsorgen, sofern das zurückgegebene Gerät gleichwertiger Art ist und dieselben Funktionen aufweist wie das neu erworbene Produkt. In Einzelhandelsgeschäften mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400

Quadratmetern für Elektro- und Elektronikgeräte oder an vom Einzelhandelsgeschäft offiziell ausgewiesenen Sammelstellen in dessen unmittelbarer Umgebung können Klein-Elektro- und Elektronik-Altgeräte (keine äußere Abmessungen über 25 cm) kostenlos und ohne Verpflichtung zum Kauf eines gleichartigen Gerätes abgegeben werden. Eventuell vorhandene Batterien/ Akkus müssen, soweit möglich, vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Die unerlaubte Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkus durch den Nutzer führt zu Sanktionen gemäß der geltenden Gesetzgebung.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Risques pour la santé

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Élimination

 barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. En tant que

consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. En déposant vos appareils usagés dans une borne de collecte officielle, vous contribuez à garantir leur recyclage dans les règles de l'art et à protéger l'environnement. Lorsque vous achetez un nouvel appareil, son distributeur vous donne la possibilité de reprendre en échange votre ancien équipement et de l'éliminer gratuitement dans la mesure où l'équipement repris est de type équivalent et présente les mêmes fonctions que le nouveau produit acheté. Les petits appareils électriques et électroniques usagés (dont toutes les dimensions extérieures sont inférieures à 25 cm) peuvent être déposés gratuitement, et sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m² ou dans des bornes de collecte officiellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats. Retirer dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination. L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

Vous devez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Riesgos para la salud
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o

dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Reciclaje
 El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica sin clasificar. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente reciclados pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado, a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

приборами/устройствами и имеют адинаковые с ними функции. В розничных магазинах с торговой площадью не меньше 400 квадратных метров для электро- и электронных приборов/ устройств или в официально назначенных розничном магазином пунктах сбора непосредственно рядом с ним можно бесплатно сдавать небольшие электрические и электронные приборы/ устройства (их наружные размеры не должны превышать 25см) без обязательства покупки однотипного прибора/устройства. Если в приборе/ устройстве имеются батарейки/ аккумуляторы, их, по возможности, следует вынуть перед утилизацией прибора/устройства. Противозаконная утилизация приборов/устройств, батареек и аккумуляторов пользователем ведет к санкциям согласно действующему законодательству.

Риски для здоровья
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Утилизация

 Символ перечеркнутого мусорного бака говорит о том, что это изделие нельзя выбрасывать в не рассортированный бытовой мусор. В электроприборах могут содержаться вредные вещества, которые в случае неправильных утилизации или хранения электроприборов могут навредить окружающей среде и здоровью человека. Поэтому их следует утилизировать отдельно. В качестве конечного пользователя вы по закону обязаны сдавать старые электроприборы на официальных сборных пунктах. Информацию об официальных сборных пунктах старых электроприборов вблизи можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Сдавая старые электроприборы на официальных сборных пунктах, вы вносите вклад в правильную утилизацию и защиту окружающей среды. При приобретении нового прибора/устройства его продавец предлагает возможность сдать ему старые приборы/устройства, бесплатную утилизацию которых он обеспечит, если сдаваемые приборы/устройства являются одного типа с новыми приобретаемыми

Rischi per la salute
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Smaltimento

 Il simbolo del bidone barrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente perché possono contenere sostanze inquinanti che possono essere nocive per

terugkerende problemen een arts.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio toestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Verwerking van afval

 Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Omdat elektrische apparaten schadelijke stoffen kunnen bevatten, die bij ondeskundige afvalverwerking of opslag schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid, moeten ze apart worden afgevoerd. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Als u apparaten inlevert bij een officieel inzamelpunt, levert u een bijdrage aan vakkundige recycling en bescherming van het milieu. Bij de aanschaf van een nieuw apparaat biedt de leverancier van dat apparaat de mogelijkheid het oude apparaat gratis retour te nemen en af te voeren, als het oude apparaat van gelijke aard is en dezelfde functies had als het nieuwe apparaat. In een winkel met een verkooptruimte van minstens 400 vierkante meter voor elektrische en elektronische apparaten, of op een door de winkel officieel aangewezen inzamelpunt in de onmiddellijke omgeving, kunnen kleine elektrische en elektronische apparaten (geen externe afmetingen groter dan 25cm) gratis en zonder verplichting tot aankoop van een gelijksoortig nieuw apparaat, worden ingeleverd. Eventueel aanwezige batterijen of accu's dienen voor zover mogelijk voor afvoer uit het apparaat te worden verwijderd. Op onrechtmatige afvoer van apparaten, batterijen en accu's door de gebruiker staan sancties overeenkomstig de geldende wetgeving.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Het product is onderhoudfrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Gezondheidsrisico's

Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij

zakup podobnego urządzenia. Ewentualne akumulatory lub baterie znajdujące się w urządzeniu należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia przed jego użycizacją.

Niedozwolony sposób użycizacji urządzeń, akumulatorów i baterii przez użytkownika grozi sankcjami, przewidzianymi przez obowiązujące ustawodawstwo.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

TR

Tekniğine uygun kullanım
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Dış hasarlar mevcutsa kullanılmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikîye aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Lütfen bu bilgiyi daha sonra kullanmak üzere saklayın.

HU

Rendeltetésesszerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékből keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelemetlen, szabványtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmıları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyötmeye çalışın.

Tasfiye
 Üzerine çizgi çekilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünün evsel atıkla atılmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar usulüne uygun olarak tasfiye veya depolama yapılmadığında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilen zararlı maddeler açığeleceğinden bu cihazlar ayrı olarak tasfiye edilmelidir. Yasal olarak elektronik cihazları, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine iade etmekle son kullanıcı olarak siz yükümlüünüz. Yakınınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Resmi bir toplama yerinde tasfiye edilecek teknikîni uygun geri dönüşüme ve çevre korumasına katkıda bulunursunuz. Yeni bir cihaz satın aldığınızda ürün dağıtıcısı karşılıklı olarak

eski cihazları geri alma ve ücretsiz olarak tasfiye etme olanağı sunar, bunun koşulu geri verilen cihazın aynı değerde olması ve yeni satın ürünün aynı özelliklerine sahip olmasıdır. En az 400 metrekairelik satış alanına sahip olan elektrikli ve elektronik cihaz perakende satış mağazalarında veya perakende satış mağazaları tarafından resmi olarak sunulan toplama yerlerinde hemen yakınında küçük elektrikli ve elektronik eski cihazlar (dış çapları 25cm üzeri olmayan) ücretsiz olarak ve benzer türden bir cihazı satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir. Muhtemelen mevcut olan bataryalar/aküler mümkünse tasfiyeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. İzin verilmeyen cihazların, bataryaların ve akülerin kullanıcı tarafından tasfiyesi geçerli yasaya göre yaptırımlara neden olur.

Teknik destek